

Дутова Наталья Валерьевна

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ УНИВЕРСАЛИЗМ В ГЕНДЕРНОМ НЕВЕРБАЛЬНОМ КОММУНИКАТИВНОМ ПОВЕДЕНИИ

В статье представлены результаты экспериментального комплексного исследования функционирования невербальных компонентов в речи гендерной языковой личности с учетом гендерного типа лингвокультуры, типа ситуации, канала связи. Основное внимание направлено на выявление универсальных особенностей гендерного невербального коммуникативного поведения в русской, английской, китайской лингвокультурах; определены ведущие универсальные способы выделения просодического ядра; представлена сравнительная характеристика невербального поведения русской, английской, китайской гендерной языковых личностей.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/10-2/22.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 10 (52): в 2-х ч. Ч. II. С. 92-94. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/10-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

В настоящее время трудно дать какую-либо оценку учению о синтаксической парадигме, но уже сейчас очевидно, что построение парадигматических схем позволяет выявить больший круг взаимосвязанных структур и свести их в определенные классы. В частности, выявление инвариантной составляющей позволило бы выделить набор признаков, регламентирующих рамки синтаксической парадигмы, тем самым предоставив трансформационной грамматике теоретическую базу для дальнейшего изучения семантической эквивалентности в рамках трансформационного метода. Вариативные признаки синтаксической парадигмы также нуждаются в подробном изучении, так как их разнообразие и субъективная мотивация идут вразрез с принятым в синтаксисе представлением о парадигме как основе, на которую налагается синтагматика. Таким образом, синтаксическая парадигма представляет собой мало изученную теоретическую проблему современной грамматики, разработка которой, на наш взгляд, расширит теоретическую базу этой науки.

Список литературы

1. **Адамец П.** Трансформационная парадигма предложения и ее соотносительность с актуализационной парадигмой // Вопросы языкознания. 2000. № 1. С. 66-74.
2. **Блох М. Я.** К проблеме синтаксической парадигматики // Проблемы синтаксиса английского языка. Ученые записки. М.: МГПИ им. В. И. Ленина, 1970. № 422. С. 20-42.
3. **Золотова Г. А.** О регулярных реализациях моделей предложения // Вопросы языкознания. 1969. № 1. С. 67-78.
4. **Когнитивные категории в синтаксисе:** коллективная монография / под ред. Л. М. Ковалевой (отв. ред.), С. Ю. Богдановой, Т. И. Семеновой. Иркутск: ИГЛУ, 2009. 249 с.
5. **Лешка О.** Место трансформационных отношений в языковой структуре // Ceskoslovenska rusistika. Praha, 1966. Т. XI. № 2. С. 65-66.
6. **Ломтев Т. П.** О природе синтаксических явлений // Научные доклады высшей школы. Сер. Филологические науки. 1961. № 3. С. 66-77.
7. **Шведова Н. Ю.** Спорные вопросы описания структурных схем простого предложения и его парадигм // Вопросы языкознания. 1973. № 4. С. 25-36.
8. **Worth D. S.** The Role of Transformations in the Definition of Syntagmas in Russian and Slavic languages // Worth D. S. On the Structure and History of Russian: Selected Essays. Munchen: O. Sagner, 1977. P. 59-82.

ON DEFINITION OF SYNTACTIC PARADIGM

Dzhabrailova Valida Saidovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Moscow State University of Humanities and Economics
Dzhabrailovavs@mail.ru

This article is an attempt to identify the definitional characteristics of the term “syntactic paradigm”, which refers to the latest linguistic notion. In modern linguistics there is no consensus on both how to define this term and the criteria governing its functional and structural aspects, as well as the limits. Many scientists have proposed various definitions, but the most common understanding of the syntactic paradigm, according to which it includes both a sentence and a phrase, is defined as a complex of correlating syntactic structures that differ in at least one morpheme.

Key words and phrases: syntactic paradigm; syntagmatic relations; transformation method; semantic equivalence; invariant meaning; sentence; phrase; morphological paradigm; core; predicate; lexical-modal means; transform; modification.

УДК 81'33

Филологические науки

В статье представлены результаты экспериментального комплексного исследования функционирования невербальных компонентов в речи гендерной языковой личности с учетом гендерного типа лингвокультуры, типа ситуации, канала связи. Основное внимание направлено на выявление универсальных особенностей гендерного невербального коммуникативного поведения в русской, английской, китайской лингвокультурах; определены ведущие универсальные способы выделения просодического ядра; представлена сравнительная характеристика невербального поведения русской, английской, китайской гендерной языковых личностей.

Ключевые слова и фразы: гендерное невербальное коммуникативное поведение; гендерная языковая личность; невербальные компоненты; лингвокультура; универсализм; просодическое ядро.

Дутова Наталья Валерьевна, к. филол. н.
Забайкальский государственный университет
dutova_natalya@mail.ru

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ УНИВЕРСАЛИЗМ В ГЕНДЕРНОМ НЕВЕРБАЛЬНОМ КОММУНИКАТИВНОМ ПОВЕДЕНИИ[©]

В настоящее время центр исследований сместился с проблем сугубо лингвистического описания высказывания к описанию и интерпретации всего процесса речевой коммуникации в целом. В связи с этим возникла

необходимость системного изучения всех средств и способов человеческого общения и поведения, как вербального, так и невербального, в их единстве с учетом различных факторов. Одним из таких факторов является гендер. До последнего времени в фокусе внимания исследователей были отдельные аспекты гендерного коммуникативного поведения носителей языка, и практически не предпринималось попыток комплексного моделирования коммуникативного поведения мужчин и женщин с использованием различных методик. Представленное вашему вниманию исследование – одна из попыток комплексного моделирования гендерного коммуникативного поведения. В частности, исследование посвящено гендерному аспекту невербального коммуникативного поведения языковой личности в межкультурной коммуникации.

Исследование проводилось на основе разработанной автором аспектной модели описания гендерного невербального коммуникативного поведения. Предложенная аспектная модель предполагает комплексное описание гендерного невербального поведения, выявляя универсальность и специфичность на уровне лингвокультур и гендерной языковой личности, определяя влияние гендерных ценностей на коммуникативное поведение, устанавливая связь между разными составляющими невербального поведения, функционирующими в естественной речи. В качестве исследуемого материала были использованы художественные фильмы, относящиеся к жанру «драма» русских, английских и китайских режиссеров. Процедура исследования включала в себя несколько этапов: акустический анализ, лексикографическое описание, анализ организации национального коммуникативного пространства, определение функций бытового касания и способов тактильного взаимодействия, анализ видов и признаков взглядов, основных смыслов, выражаемых глазами, анализ гендерного национального восприятия времени. Невербальные компоненты коммуникативного поведения рассматривались на уровне просодического ядра, и сегментах более крупных – синтагмы, фразы, текста с учетом социального положения коммуникантов, канала связи ($m \rightarrow j$, $j \rightarrow m$, $m \rightarrow m$, $j \rightarrow j$) и типа ситуации – нейтральная или эмоциональная. Разработанная аспектная модель позволила выявить как специфические черты гендерного невербального поведения [1, с. 63-69; 2, с. 117-122], так и универсальные особенности, свойственные каждой из изучаемых лингвокультур.

В отношении универсализма гендерного невербального коммуникативного поведения исследование показало, что независимо от принадлежности лингвокультуры к тому или иному гендерному типу невербальное поведение носит универсальный характер. В любой лингвокультуре невербальные составляющие взаимодействуют в естественной речи. Как предполагалось, выделение ядерного слова происходит не только с помощью просодических параметров, но и посредством изменения в невербальном поведении во время произнесения просодического ядра. Таким образом, как для русской лингвокультуры, склонной к фемининным ценностям, для английской, склонной к маскулинным ценностям, так и для китайской лингвокультуры, стремящейся к гендерной гармонии, свойственно выделение просодического ядра путем изменения в невербальном поведении наряду с просодическими средствами (ЧОТ, интенсивность, длительность). Важно отметить, что при этом в каждой лингвокультуре сохраняется определенный процент просодических ядер, выделенных только с помощью просодии. Более того, результаты исследования показали, что невербальные средства могут взаимодействовать между собой не только на уровне синтагмы, но и на уровне просодического ядра, образуя сложный способ выделения ядерного слова. Данное положение вновь носит универсальный характер и свойственно любой из исследованных лингвокультур независимо от гендерного типа. Хотя доминирующим во всех изучаемых лингвокультурах является простой способ выделения ядерного слова. Простой способ выделения просодического ядра в ядерном слове осуществляется посредством просодических параметров и какого-либо одного невербального средства. Необходимо отметить наличие невербальных средств, не участвующих в выделении просодического ядра, которые, не получая реализации на уровне просодического ядра, работают на уровне синтагмы, фразы, а иногда и даже текста (например, хронемные), носят статичный характер и образуют своего рода окаймление. Данный факт способствовал разработке классификации невербальных средств, таких как динамичные, работающие на уровне просодического ядра и статичные, получающие реализацию на более крупных сегментах – синтагме, фразе, тексте.

Невербальное коммуникативное поведение гендерной языковой личности независимо от пола и принадлежности к лингвокультуре того или иного гендерного типа обнаруживает универсальные черты. Мужчины и женщины в русской, английской, китайской лингвокультурах выбирают сочетание просодии с каким-либо одним невербальным средством в качестве ведущего средства комплексного выделения просодического ядра. Кроме того, любая гендерная языковая личность независимо от пола в эмоциональной ситуации использует комплексное выделение ядерного слова чаще, чем в нейтральной ситуации. Гендерная языковая личность мужского пола любой изучаемой лингвокультуры проявляет большую активность в комплексном выделении ядерных слов, чем гендерная языковая личность женского пола. Русские, английские, китайские мужчины чаще употребляют комплексное выделение просодического ядра, как в нейтральной, так и в эмоциональной ситуации, сочетая просодию как с одним невербальным средством, так с двумя и более невербальными средствами. В русской, английской, китайской мужской коммуникации зарегистрировано самое большое количество комплексно выделенных просодических ядер. Более того, независимо от гендерного типа лингвокультуры русские, английские и китайские мужчины показали большую активность в отношении не только однополого коммуниканта, но и собеседника противоположного пола. Иными словами, количество просодических ядер, выделенных посредством просодии и одного невербального средства, в $m \rightarrow j$ паре во всех исследуемых лингвокультурах выше, чем в $j \rightarrow m$ паре. Гендерная языковая личность во всех рассматриваемых лингвокультурах независимо от пола и принадлежности лингвокультуры к тому или иному гендерному типу использует просодию с двумя и более разными невербальными средствами реже.

Ведущим средством, работающим совместно с просодией на уровне просодического ядра, являются кинесические жесты во всех лингвокультурах независимо от принадлежности к гендерному типу и биологическому полу гендерной языковой личности. Иными словами, русские, английские, китайские мужчины и женщины чаще всего сочетают просодию с кинесическими средствами. Среди кинесических средств возможно выделить универсальные для всех лингвокультур и гендерных языковых личностей. К универсальным кинесическим средствам относим: «кивок», «движение головой вправо/влево», «наклон головы вправо/влево», «движение головой вперед», «качать головой из стороны в сторону», «опустить голову», «нахмурить брови», «поднять брови», «движение рукой вправо/влево», «указывать пальцем», «грозить пальцем», «скрестить руки», «разводить руками», «опустить руку», «движение рукой вниз», «пожать плечами», «махать рукой». Кроме того, русские, английские, китайские мужчины и женщины в нейтральной ситуации не делают различий в использовании кинесических жестов для выделения просодического ядра по половому признаку. Единственное универсальное различие для всех исследуемых лингвокультур состоит в том, что мужчины в отношении другого мужчины ведут себя более активно – чаще выделяют просодическое ядро комплексным способом, – чем в отношении женщины, или чем женщины в коммуникации с мужчиной, или в однополой женской коммуникации. Вторым по значимости невербальным средством комплексного выделения просодического ядра во всех лингвокультурах независимо от принадлежности к гендерному типу являются визуальные средства. Перечень визуальных жестов является универсальным: «односторонний взгляд», «контакт глаз», «совместный взгляд», «взгляд в лицо», «прямой взгляд», «пропуск взгляда», «избегание взгляда». Однако предпочтение того или иного жеста, манера исполнения, частота использования жеста обнаруживают специфические черты. К универсальной черте относим и тот факт, что в женской коммуникации в нейтральной ситуации во всех исследуемых лингвокультурах просодия не сочетается с проксемными жестами. Хронемная составляющая невербального поведения не участвует в выделении просодического ядра ни в одной из исследуемых лингвокультур. Хронемные средства выступают в качестве оправы, отражают культурную специфику, создавая особый колорит как вербальным, так и невербальным средствам.

Таким образом, при всем гендерном разнообразии невербального поведения возможно выделить универсальные черты, характерные для всех гендерных языковых личностей независимо от пола и преобладания фемининных или маскулинных ценностей в лингвокультуре. Гендерная языковая личность мужского пола во всех исследуемых лингвокультурах показала большую активность в выделении просодического ядра посредством просодических параметров и невербальных средств, как в нейтральной, так и в эмоциональной ситуации, по сравнению с гендерной языковой личностью женского пола. Более того, согласно исследованию, русская, английская, китайская гендерные языковые личности мужского пола проявляют большую активность в коммуникации с собеседником мужского пола как в нейтральной, так и в эмоциональной ситуации. Соответственно, гендерная языковая личность женского пола проявляет меньшую активность в коммуникации независимо от гендерного типа лингвокультуры.

Список литературы

1. Дутова Н. В. Лингвокультурная специфика комплексного выделения просодического ядра: гендерный аспект // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8. Ч. 2. С. 63-69.
2. Дутова Н. В. Национальные особенности комплексного выделения просодического ядра в речи гендерной языковой личности // European Social Science Journal (Европейский журнал социальных наук). 2014. Т. 2. № 2. С. 117-122.

LINGUISTIC AND CULTURAL UNIVERSALISM IN THE GENDER NON-VERBAL COMMUNICATIVE BEHAVIOR

Dutova Natal'ya Valer'evna, Ph. D. in Philology
Transbaikal State University
dutova_natalya@mail.ru

The article presents the results of the experimental complex study of functioning of non-verbal components in the speech of a gender linguistic personality allowing for a gender type of linguistic culture, situation type, and communication link. A special attention is paid to revealing universal peculiarities of gender non-verbal communicative behavior in Russian, English, Chinese linguistic cultures; leading universal means of revealing prosodic nucleus are defined; the comparative characteristics of non-verbal behavior of Russian, English, Chinese gender linguistic personalities is presented.

Key words and phrases: gender non-verbal communicative behavior; gender linguistic personality; non-verbal components; linguistic culture; universalism; prosodic nucleus.